

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 46

A. TITEL

*Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte;
(met Protocollen, Bijlagen en Slotakte)
Oporto, 2 mei 1992*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst, met Protocollen, Bijlagen en Slotakte, is geplaatst in *Trb.* 1992, 132. Zie ook *Trb.* 1993, 156 en *Trb.* 2007, 215.

De Nederlandse tekst van het Protocol van 17 maart 1993 tot aanpassing van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1993, 69.

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst die de deelname regelt van tien landen aan de Europese Economische Ruimte van 14 oktober 2003 is geplaatst in *Trb.* 2003, 174.

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst die de deelname regelt van Bulgarije en Roemenië aan de Europese Economische Ruimte van 25 juli 2007 is geplaatst in *Trb.* 2007, 215.

Verschillende Protocollen en Bijlagen zijn gewijzigd door de in de rubrieken J van *Trb.* 2004, 235, *Trb.* 2006, 92 en *Trb.* 2007, 215 en de in rubriek J hieronder opgenomen Besluiten van het Gemengd Comité van de Europese Economische Ruimte.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1993, 156 en *Trb.* 2007, 215.

E. PARTIJGEGEVENS

Overeenkomst van 2 mei 1992

Zie *Trb.* 1993, 132.

Toetreding is voorzien in artikel 128.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	02-05-92	09-11-93	R	01-01-94		
Bulgarije		09-11-11	T	09-11-11		
Cyprus		06-12-05	T	06-12-05		
Denemarken	02-05-92	30-12-92	R	01-01-94		
Duitsland	02-05-92	23-06-93	R	01-01-94		
Estland		06-12-05	T	06-12-05		
EU (Europese Unie)	02-05-92	13-12-93	R	01-01-94		
Finland	02-05-92	17-12-92	R	01-01-94		
Frankrijk	02-05-92	10-12-93	R	01-01-94		
Griekenland	02-05-92	10-09-93	R	01-01-94		
Hongarije		06-12-05	T	06-12-05		
Ierland	02-05-92	29-07-93	R	01-01-94		
IJsland	02-05-92	04-02-93	R	01-01-94		
Italië	02-05-92	15-11-93	R	01-01-94		
Letland		06-12-05	T	06-12-05		
Liechtenstein	02-05-92	25-04-95	R	01-05-95		
Litouwen		06-12-05	T	06-12-05		
Luxemburg	02-05-92	21-10-93	R	01-01-94		
Malta		06-12-05	T	06-12-05		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	02-05-92	31-12-92 – – – – – –	R	01-01-94 – – – – – –		
Noorwegen	02-05-92	19-11-92	R	01-01-94		
Oostenrijk	02-05-92	15-10-92	R	01-01-94		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Polen		06-12-05	T	06-12-05		
Portugal	02-05-92	09-03-93	R	01-01-94		
Roemenië		09-11-11	T	09-11-11		
Slovenië		06-12-05	T	06-12-05		
Slowakije		06-12-05	T	06-12-05		
Spanje	02-05-92	03-12-93	R	01-01-94		
Tsjechië		06-12-05	T	06-12-05		
Verenigd Koninkrijk	02-05-92	15-11-93	R	01-01-94		
Zweden	02-05-92	18-12-92	R	01-01-94		
Zwitserland	02-05-92					

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

Finland

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Åland-eilanden	01-01-1994	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Finland, 17 december 1992

The Agreement on the European Economic Area shall apply to the Åland Islands under the same conditions as it applies to other parts of Finland subject to the following provisions: The provisions of the Agreement shall not preclude the application of the provisions in force at any given time on the Åland Islands on: Restrictions on the right for natural persons who do not enjoy regional citizenship in Åland, and for legal persons, to acquire and hold real property on the Åland Islands without permission by the competent authorities on the islands; Restrictions on the right of establishment and the right to provide services by natural persons who do not enjoy regional citizenship in Åland, or by any legal person, without permission by the competent authorities of the Åland

Islands. The rights enjoyed by Ålanders in Finland shall not be affected by the Agreement. The authorities of the Åland Islands shall apply the same treatment to all natural and legal persons of the Contracting Parties.

Noorwegen, 19 november 1992

The Kingdom of Norway has, pursuant to Protocol 40 of the Agreement, availed itself of the right to exempt the territory of Svalbard from the application of the Agreement.

Overeenkomst van 25 juli 2007

Zie *Trb.* 2007, 215.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
België	25-07-07	29-03-10	R	09-11-11		
Bulgarije	25-07-07	29-02-08	R	09-11-11		
Cyprus	25-07-07	10-07-09	R	09-11-11		
Denemarken	25-07-07	04-08-08	R	09-11-11		
Duitsland	25-07-07	06-07-09	R	09-11-11		
Estland	25-07-07	13-01-09	R	09-11-11		
EU (Europese Unie)	25-07-07	08-11-11	R	09-11-11		
Finland	25-07-07	18-04-08	R	09-11-11		
Frankrijk	25-07-07	12-02-09	R	09-11-11		
Griekenland	25-07-07	12-09-11	R	09-11-11		
Hongarije	25-07-07	20-11-07	R	09-11-11		
Ierland	25-07-07	22-01-08	R	09-11-11		
IJsland	25-07-07	30-07-07	R	09-11-11		
Italië	25-07-07	29-06-10	R	09-11-11		
Letland	25-07-07	03-04-08	R	09-11-11		
Liechtenstein	25-07-07	08-01-08	R	09-11-11		
Litouwen	25-07-07	14-05-08	R	09-11-11		
Luxemburg	25-07-07	15-06-09	R	09-11-11		
Malta	25-07-07	29-05-08	R	09-11-11		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	25-07-07	10-03-08 – – – – – –	R	09-11-11 – – – – – –		
Noorwegen	25-07-07	31-08-07	R	09-11-11		
Oostenrijk	25-07-07	03-06-08	R	09-11-11		
Polen	25-07-07	24-06-08	R	09-11-11		
Portugal	25-07-07	28-10-09	R	09-11-11		
Roemenië	25-07-07	23-05-08	R	09-11-11		
Slovenië	25-07-07	21-04-08	R	09-11-11		
Slowakije	25-07-07	04-12-07	R	09-11-11		
Spanje	25-07-07	25-03-09	R	09-11-11		
Tsjechië	25-07-07	29-04-09	R	09-11-11		
Verenigd Koninkrijk	25-07-07	19-05-08	R	09-11-11		
Zweden	25-07-07	23-04-08	R	09-11-11		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie rubriek E van *Trb.* 2004, 235 en rubriek F van *Trb.* 2007, 215.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1993, 203 en *Trb.* 2006, 92.

De bepalingen van de Overeenkomst van 25 juli 2007, met Bijlagen, zijn ingevolge artikel 6, tweede lid, juncto artikel 1, derde lid, op 9 november 2011 in werking getreden.

De bepalingen van de Overeenkomst van 25 juli 2007, met Bijlagen, zijn ingevolge de hierboven genoemde artikelen op 9 november 2011 voor het Koninkrijk der Nederlanden in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de bepalingen van de Overeenkomst van 25 juli 2007, met Bijlagen, alleen voor Nederland (het Europese deel).

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens zie *Trb.* 1992, 132, *Trb.* 1993, 156, *Trb.* 1993, 203, *Trb.* 1995, 150, *Trb.* 2004, 235, *Trb.* 2006, 92 en *Trb.* 2007, 215.

Verbanden

Verschillende Protocollen en Bijlagen zijn gewijzigd door Besluiten van het Gemengd Comité van de Europese Economische Ruimte. Deze Besluiten zijn geplaatst in:

- Pb* EU L 14 van 19 januari 2006, blz. 16 e.v.
- Pb* EU L 53 van 23 februari 2006, blz. 25 e.v.
- Pb* EU L 266 van 11 oktober 2007, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 304 van 22 november 2007, blz. 43 e.v.
- Pb* EU L 328 van 13 december 2007, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 47 van 21 februari 2008, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 100 van 10 april 2008, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 124 van 8 mei 2008, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 154 van 12 juni 2008, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 182 van 10 juli 2008, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 223 van 21 augustus 2008, blz. 28 e.v.
- Pb* EU L 257 van 25 september 2008, blz. 19 e.v.
- Pb* EU L 280 van 23 oktober 2008, blz. 7 e.v.
- Pb* EU L 309 van 20 november 2008, blz. 12 e.v.
- Pb* EU L 339 van 18 december 2008, blz. 93 e.v.
- Pb* EU L 25 van 29 januari 2009, blz. 33 e.v.
- Pb* EU L 73 van 19 maart 2009, blz. 30 e.v.
- Pb* EU L 130 van 28 mei 2009, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 162 van 25 juni 2009, blz. 16 e.v.
- Pb* EU L 232 van 3 september 2009, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 277 van 22 oktober 2009, blz. 25 e.v.
- Pb* EU L 304 van 19 november 2009, blz. 6 e.v.
- Pb* EU L 334 van 17 december 2009, blz. 1 e.v.
- Pb* EU L 62 van 11 maart 2010, blz. 1 e.v.

Pb EU L 101 van 22 april 2010, blz. 1 e.v.
Pb EU L 143 van 10 juni 2010, blz. 1 e.v.
Pb EU L 181 van 15 juli 2010, blz. 1 e.v.
Pb EU L 244 van 16 september 2010, blz. 1 e.v.
Pb EU L 277 van 21 oktober 2010, blz. 34 e.v.
Pb EU L 332 van 16 december 2010, blz. 47 e.v.
Pb EU L 58 van 3 maart 2011, blz. 63 e.v.
Pb EU L 85 van 31 maart 2011, blz. 11 e.v.
Pb EU L 93 van 7 april 2011, blz. 28 e.v.
Pb EU L 117 van 5 mei 2011, blz. 1 e.v.
Pb EU L 171 van 30 juni 2011, blz. 1 e.v.
Pb EU L 196 van 28 juli 2011, blz. 25 e.v.
Pb EU L 262 van 6 oktober 2011, blz. 1 e.v.
Pb EU L 318 van 1 december 2011, blz. 31 e.v.
Pb EU L 341 van 22 december 2011, blz. 69 e.v.

Overige verwijzingen

Titel : Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie¹⁾;
 Rome, 25 maart 1957
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2011, 143

Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap
 voor Atoomenergie (EURATOM);
 Rome, 25 maart 1957
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 247

Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;
 Maastricht, 7 februari 1992
 Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 248

¹⁾ De titel van het Verdrag luidde vóór 1 december 2009: Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;
Luxemburg, 25 april 2005
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 59

Uitgegeven de *dertiende* maart 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL